

## ЦІЛА УКРАЇНА ЗА НЕЗАВИСИМОСТЮ. Україні не страшна підпольна робота москвофілів.

Берно, 8. вересня. (Українське Пресове Бюро). — Самі большевики признають, що заняте Київ українською народною армією генерала Петлюри приспорила енергична пропаганда українських патріотів замешкалих в Києві. Вплив Директоріату Української Республіки зростає у всіх селах. де робітникам вже наблизилось большевицьке панування. Підпольна ворожняча русських і зрусифікованих елементів зовсім не може перешкодити зростови української свідомості серед населення. Тому отже йде поміч з цілої України. як зі сил так і з міст для оборони незалежності Республіки.

### ДОМАГАЄТЬСЯ ПЛАТИ ДЛЯ АМБАСАДОРА НА УКРАЇНІ

Вашингтон, 25. вересня. — Нью-Йоркський конгресмен Дя Гварді вніс в Палаті послів біл. домагаючий ся установлення для американського посла і консулів на Україні плати в висоті по 15,000 доларів на рік. Число білу є 9316.  
(В той спосіб той посол, який з сторонником признає незалежність України хоче приневолати американське правительство признати незалежність України через іменоване там своїх дипломатичних заступників.)

### ПЛАН МІСТА ГДАНСЬКА В СПРАВІ САМОУПРАВИ

Париж, 25. вересня. — Управа міста Гданськ одержала план самоуправи того міста, чого домагаєть ся мировий договір. Після того плану Сенат того міста буде мати найвищу владу. Він буде складати ся з дванадцяти членів, яких має вибирати народ. Крім того що чотири роки має вибирати ся горожанський комітет, складаючий ся з 72 членів Німецька мова має бути урядовою в тій новій республіці.

### СТАН УКРАЇНСЬКОЇ АРМІЇ ПЕТЛЮРИ

(True translation filed with the Postmaster at Phila. on September 25, 1919 as required by the Act of October 6th, 1917.)

Париж, 10-го вересня. — Міністер закордонних справ Західної України, Др. Василь Панейко вернув дия 2. вересня зі своєї подорожки на Україну. Він відвідав також головну квартиру генерала Петлюри а про стан армії він подає такі інформації:

Війська Директоріату складають ся з троякого елемнту: з місцевих повстанців, з правильних війск, зібраних в Наддніпрянщині і з галицьких війск. котрі втікли на Україну по унадку протипольської офензиви. Чисельно сі війська є досить значні, але їх матеріал зужив ся в безупинних боюх у Східній Галичині, а тепер товодит ся ім боронитись з дуже слабим засобом амуніції. Жовніри мають ледви по 3 кулі на день! Але їх підмагають повстанці, котрі проганяють советські ватаги при надході українських війск.

### УКРАЇНСЬКА МІСІЯ В АТЕНАХ

Париж, 9. вересня. (Українське Пресове Бюро). — Українська дипломатична місія в Греції представила ся з початком серпня правительству в Атенах і вручила вичерпуючий меморіал міністро-ви закордонних справ про українську справу.

### ЗЛУКА АРМІЇ ДЕ- НТКІНА З ЛЯХАМИ

Берно, Швайцарія, 24. вересня. — Польське пресове бюро доносить, що наступила здука польської армії з армією Денкіна. Та злука мала наступити в околиці Коростенів.

(Коли той звіт показав би ся правдивий, то він означував би велику небезиску для армії Петлюри а тимсамим для справи незалежності України.)

### ЯК БОЛЬШЕВИКИ ВТІКАЛИ З КИЇВА

(True translation filed with the Postmaster at Phila. on September 25, 1919 as required by the Act of October 6th, 1917.)

Париж, 9. вересня. — Телеграфують з Києва до газети „Ле Матен“: При виході з Києва зібрани є большевицькі війська на лінії Київ-Бахмач, бо лише ся одинока лінія лишила ся для них отвором. Більшість червоних полків, зложених з Латвіїв і Китаїців, а також два міжнародні полки (з Мадярів і Німців) переправили ся через Дніпро паровими лодками, котрих є повно на ріці. Зелізаніча лінія Київ-Короєстени є цілковито увільнена від червоних.

Правительство українських советів усадовило ся в Гомелю, однак воно там довго не попасе, бо Жюлякт йдуть на схід і загрожуєть місту.

Вихід з Києва зачав ся ще 15. серпня. Большевики мали час забрати бюро комісарів, однак важні склади воєнних матеріалів і поживи остали в Києві. Червоні провідники: Раковський, Мануйльський, комісар війни Подвойський, комісар внутрішних справ Пятаков, комісар Бубноф, Авсем, Крайцберг і Коцюбинський утікли з Києва, коли війська Петлюри зближали ся до Боярки, 25 кілометрів на полудне від Києва. Припускають, що Раковський поїхав до Москви, щоб там шукати помочи. В передодень виїзду з Києва большевики вимордували закладників „буржуазії“, котрих тримали у в'язниці на Лукіянівці — більше ніж 300 осіб, муштин, женцин і дітти.

### ФРАНЦУСЬКО-ЧЕСЬКИЙ ТОРГОВЕЛЬНИЙ ДОГОВІР

Париж, 25. вересня. — Часописи подають, що тими днями має наступити підписане торговельного договору між Францією і Чехією на підставі якого то договору установит ся мінімальна тарифа.

### ТРОЦЬКИЙ ЗА ВІЙНОЮ З КАПІТАЛОМ В АМЕРИЦІ

(True translation filed with the Postmaster at Phila. on September 25, 1919 as required by the Act of October 6th, 1917.)

Стягольм, 25. вересня. — Лев Троцький, большевицький міністер війни в часі виголошеної оноді в Петрограді промови про мілітарне положення сказав поміж иншим:

„Се зовсім не є Финляндія або Естонія, де має звести ся рішачою боротьбу проти світового капіталу, але Америка і Англія а поперед всего Далекій Схід.“

### ЗДОБУЛИ ТОЧКУ ОПОРУ КОЛЧАКА

(True translation filed with the Postmaster at Phila. on September 25, 1919 as required by the Act of October 6th, 1917.)

Лондон, 25. вересня. — Вчерашня большевицька бездротна телеграма доносить, що большевицькі війська під команду генерала Лубкова здобули місто Томек на Сибірі, положене 500 миль на Сході від Омска, осідку всеросійського правительства. Місто є важною стратегічною точкою, положеною при сибірським залізничним шляху.

(Як той звіт буде потверджений, то він означувати ме, що позаду лінії генерала Колчака мусіло вибухнути повстанє і що повстанцям по-таланно здобути то безвичайно важне місце положене при сибірським залізницю.)

### В ХІНАХ ПРОКЛЯМОВАНО МИР З НІМЕЦЬКОЮ

(True translation filed with the Postmaster at Phila. on September 25, 1919 as required by the Act of October 6th, 1917.)

Пекінг, 25. вересня. — Президент хінської республіки ввчєра оголосив маніфест, яким урядово проголосив, що воєнний стан поміж Хінами і Німецькою скінчив ся.

### ФРАНЦУСЬКО-ЧЕСЬКИЙ ТОРГОВЕЛЬНИЙ ДОГОВІР

Париж, 25. вересня. — Часописи подають, що тими днями має наступити підписане торговельного договору між Францією і Чехією на підставі якого то договору установит ся мінімальна тарифа.

### ТРОЦЬКИЙ ЗА ВІЙНОЮ З КАПІТАЛОМ В АМЕРИЦІ

(True translation filed with the Postmaster at Phila. on September 25, 1919 as required by the Act of October 6th, 1917.)

Стягольм, 25. вересня. — Лев Троцький, большевицький міністер війни в часі виголошеної оноді в Петрограді промови про мілітарне положення сказав поміж иншим:

„Се зовсім не є Финляндія або Естонія, де має звести ся рішачою боротьбу проти світового капіталу, але Америка і Англія а поперед всего Далекій Схід.“

### ЗІ СТРАЙКОВОГО БОЄВИЩА

„Причиною страйку робітників по сталівнях є те, що судія Ельберт Г. Гері, прїсїдатель „Юнайтед Стіл Корпорейшен“ відмовив ся пересправляти з робітниками, хоч сього бажав през. Вілсон. Коли робітники вийшли на страйк, то вони піддержують тим способом лише правительство Злучених Держав і вказують свою лояльність до сього краю“ — таке заявив Джан Фіцпатрік з Шікаго, прїсїдатель Національного Комітету для організації робітників в зелізаніх і сталевих Фабриках.

Зате Віліям З. Фостер Фінансовий секретар комітету страйкуючих робітників у сталівнях має бути в безпастанній стичности з представниками організації промислових робітників свїта (Ай Доблю Доблю) та з радикальними й анархистичними елементами чужинськими, які жертвують своєю поміч в організованю робітників і задумують викликати загальний страйк в цілій Америці, щоби поперти жадана робітників.

Є два осередки страйкового руху: Пітсбург і Вашингтон. До Пітсбурга зїдять ся російські, фінляндські та ріжнородні „славянські“ большевики і англійські радикальні організатори. Дехто припускає, що ціла ситуація страйкова є в руках Фостера, бо від нього залежат, чи приняти поміч большевицьких і радикальних робітничих елементів, чи обмежити ся лише на юнійних робітниках.

У Вашингтоні тимчасом заїтересував ся Сенат страйковим рухом. Сенатська Комісія для робітничих справ розпочала слідство в справі страйку і завітвала на переслуханє до Вашингтону Фіцпатріка, Фостера і судю Гері. Крім того перебуває тепер в столиці Самуїл Гомперс, прїсїдатель Американської Федерації Праці. Президент Вілсон одержує що дня точні звіти про хід страйкових подій.

Власти зовсім не стоять осторонь від сього величезного руху. Доносять, що чужинські робітники склонюють ся вертати до роботи, але боять ся мести юнійних робітників. Поліція общією ім охороною, а крім сього губернатор Справл з Пенсильвенії общією дати стейтову поміч місцевим властям, щоби удержати „лад порядку і безпечности.“ Міністер справедливости Мічель Пальмер з Вашингтону дуже пильно слідить страйковий рух і цілий Пітсбург залятий детективами, котрі енергично слідять за кожним революційним

агітатором. Власти боять ся, що розходить ся тут о викликанє червоного перевороту на большевицький спосіб.

Обі сторони: і капіталісти і робітники голосять про побиду. Капіталісти кажуть, що богато робітників вертає до праці, а робітники кажуть, що богато робітників пристає до страйку. Правда, богато Фабрик йде з обмеженим числом робітників, але богато мусіло таки застановити працю. Загалом має вже страйкувати 342 тисяч робітників.

В Пітсбургу самі і окольні ситуація має бути доволі зміня. Одні фабрики стають, другі підіймають працю. В Огайо (Клівленд, Йонгстаун і других містах) зелізаніч промисл цілковито здержаний. В Шікаго більшість фабрик також стоїть, а в Вест Верджинії і в інших стейтах працюють робітники в більшій часті під охороною поліції.

Найгірше однак те, що переріг страйку не є спокійний. З ріжних міст доносять прочинні боротьби між поліцією і страйкарями. Серед боротьби паде жертвою людське жите. Около 10 людей згнуло до тепер, а около 50 є ранених. Найновіші телеграми доносять, що в Клівленд прийшло до боротьби на ножі між ніграми, котрі йшли до роботи і страйкарями, що їх здержували. Двох людей тяжко покалічених бореть ся зі смертю, а двоє є легше ранених.

Поліція перенукує доми робітників і робітничі клуби за укритого зброєю і динамитом і ревізії видають певні результати.

Загалом пального матеріалу є досить по обох сторонах і найменший нетакт або провокація з котрої небусть сторони може викликати необчислені в наслідках заворушеня.

### ЗАЖАЛАННО СПИСУ ПІПРЖА- НИХ ВІЛСОНОМ ДАРУНКІВ

Вашингтон, 25. вересня. — Міністерство закордонних справ вчєра одержало домаганє предложєня всіх дарунків, які від 1. грудня 1918. року одержав президент Вілсон від заграничних держав, князів і королів. В тій справі вніс в Палаті Послів відповідний біл посол Ремсеєр з Айови. В часі диспуту показало ся, що тільки з Парижа президент привіз дарунків вартости одного міліона доларів. Американська конституція недозволяє прїсїдентови приняти дарунки від пануючих.

Приготовляйте харчі для Українців по польських торгових!

### АРМІЯ Д.АНУНЦІЯ ЗНАЧНО ЗРОСЛА В СИЛУ

Американська голова квартира находить ся на воєнних кораблях.

(True translation filed with the Postmaster at Phila. on September 25, 1919 as required by the Act of October 6th, 1917.)

Трієст, 25. вересня. — До армії Д.Анунція, яка наперекір мировій конференції і приказам альянті держить місто Фіюме, насіли численні скріпленя і вона тепер числить 12,000 людей. Крім того чотири італійські воєнні кораблі находять ся в пристані яко „Фьота Фіюме.“ По причині блокади пристані воєнними кораблями альянті показали ся велика трудність в вижвленю той армії і тому Д.Анунціо вівзав всі прочі особи, які зголосили ся до його армії ждати до того часу, доки він їх не покличе.

Американську головну квартиру перед містом установлено на кружляку „Пітсбург.“

### ИТАЛІЙЦІ ВДЕРЛИ СЯ ДО ДАЛЬМАТІЇ

Париж, 25. вересня. — Італійський відділ війська з кількома опанцереними автомобілями переступив дальматинську границу недалеко міста Тогвіре і вїшов до него зломивши опір кільканацяти, югославянських жовнірів, які там находили ся.

### РЕЗОЛЮЦІЯ АМЕРИКАНСЬКОГО КОНГРЕСУ ПРОТИ ІНТЕР- ВЕНЦІЇ У ФІЮМЕ

Вашингтон, 24. вересня. — Нині скликано засіданє комітету для заграничних справ в Палаті Послів і посол Гастед, республіканець з Нью Йорку вніс біл проти вмішуваня Америки в справі Фіюме.

### АНГЛІЯ МАЄ ЗНИЩИТИ БІЛЬШУ ЧАСТЬ СКОНФІСКОВАНИХ ЛИСТІВ

Вашингтон, 25. вересня. — В часі війни англійська цензура переглянула около 630,000,000 почтових мішків і сконфіскувала з того числа около 1,300,000 мішків з листами. Тепер порішено всі ті сконфісковані листи знищити з винятком тих, в яких находить ся вартісні документи, які тепер повноно можна безпечно переслати.

**УКРАЇНЦІ!** Вступайте громадно в члени „ПРОВІДІНІЯ“ в місяцю ЖОВТНЮ приймає товариство за ПОЛОВИНУ ВСТУПНОГО







### ВІД 25-ТЬ ЛІТ БОГАТО РОЗУМНІЙШИХ ЛЮДИЙ КОРИСТАЛИ З НАШОГО ПОСЕРЕДНИЦТВА

ВИСПЛАЧУЮЧИ ГРОШІ ДО СТАРОГО КРАЮ,  
КУПУЮЧИ КАРТИ КОРАБЕЛЬНІ,  
ПОЛАГОДЖУЮЧИ СПРАВИ НОТАРІАЛЬНІ І ПРОЧ.  
БУЛИ ВИ МІЖ НИМИ?

ТА САМА АДРЕСА ВІД ПОЧАТКУ:  
**HENRY J. SCHNITZER STATE BANK,**  
141 WASHINGTON STREET, NEW YORK CITY

### ДРУКАРНЯ „АМЕРИКИ“

виготовляє по низкій ціні, на час, чисто і хорошо всякі друкарські роботи.

### КНИГАРНЯ „АМЕРИКИ“

мас на складі книжки всілякого змісту. Пишіть по талъбог на адресу:

„AMERICA“,  
827 North Franklin Street, Philadelphia, Pa.

### ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ АМЕРИКУ

Передплата тепер є слідуєча:

На рік ..... \$3.00  
На шість місяців ..... 1.75  
На три місяці ..... 1.00

„Америка“ виходить кожного втірна, четверга і суботи.

Передплату просить ся слати на адресу:  
„AMERICA“

827 N. FRANKLIN ST. PHILADELPHIA, PA.

### ЗДОРОВ'Є БІЛЬШЕ ВАРТА ЯК ГРОШІ

Чому Ви не зайдете ради спеціаліста? Коли Вас лічить инший лікар і не виличив до сего часу, або наколи Ви є хорі а до сего часу не порадивсьє ся лікаря так не забудьте зайти до мого офісу для розслідуєня слабости, де розмовите ся рідною мовою.

#### НЕ ЗАНЕДУБАЙТЕ СВОГО ЗДОРОВ'Я

Д-р Д. Вассерман від довгих літ тішить ся великим успіхом в ліченю всяких слабостей мужин, женцин і дітєй. Він огляне Вас даром і скаже Вам правду, що для Вас найліпше без жадного зобовязаня з Вашо історією. Зайдіть до мого офісу а він буде вдоволений коли вискаже Вам свою гадку в Вашій слабости. Тисячі узані як невилічні були мною виличені, пружимію всіх найновомодніших і найліпших апаратів, таких як: „Вібретор“, „Вод Плейт“, „Гай Френкенс“, „Стегін Машін“ і „Екс Рей“. Я уживаю найліпших ліків і з тим сполученя. Я дійшов до доброго висладу в ліченю хронічної і острої слабости крові.

НОТАТКА: Сей папір варта для Вас 2 дол. як Ви принесете його зі собою і піддастьє ся мому спеціальному ліченю.

ЗАПАМ'ЯТАЙТЕ. Породи є надзвичайно довірчливі. Оглядини даром.

**DR. D. WASSERMAN** PHILADELPHIA, PA.

1335 ARCH STREET, Telephone: Spruce 1766.

Години: щоден 10 до 12; 2 до 5; 6 до 8; в неділі і сьвята: 10 до 2. Як зайдете до мене, так переконаєте о моїх многих вдачних пацієнтах.

### КОЛИ ЧОЛОВІК Є ХОРІЙ



То першою річю, яку він хоче знати є „де знайти доброго лікаря“.

Коли звернете свої кроки впрст до заведени Д-РА КАУФМАНА, 607 МАРКЕТ СТРІТ, ФІЛАДЕЛФІЯ, то знайдете ПРАКТИЧНИХ СПЕЦІАЛІСТІВ, за якими шукалисьє без страти часу і гроша на інших лікарів.

Коли його відвідаєте, то зауважите, що лікар є дуже обережний в видаваню ДІАГНОЗИ вашої слабости; то є, що він шукає ДОКЛАДНО нащо Ви хорі. Його заведєне є заосмотрєно а модні і докладні апарати, так, що коли потреба АНАЛІЗИ КРОВІ, оглянеєте ЛУЧАМИ ЕКС-РЕЙ, або що иншого, то він має під рукою для Вас. При помочи тих розслідуєнь докладного розслідуєня НЕДУГИ неможливим є помилка.

ЛІКАР скаже Вам яка є уміркована ціна за ліченє. Жаден чоловік не може відійти задля браку гроша. Кождий робітник може числити на поміч лікаря, наколи може сплатувати йому належитість тижнево або місячно, як може, а його ОПЛАТА задля його великої практики є так низька, так що жаден хорій не повинен обовляти ся йти до него.

Його Інституція має кождий найновіший апарат до огляданя хорих: СТАТІК, ГАЛВАНІК, ФАРАДІК І ГАЙ ФРІК-ВЕНСІ ЕЛЕКТІСІТІ; ОЗОНЕ ІНГАЛЯТОРІОМ, ЕЛЕТРИК О-СКІЛЛАТОРС І інші модерні апарати.

ПРИЙДІТЬ ДО НЕГО І СТАНЬТЕ ЗДОРОВИМ.

Оглядини і порада даром.

ОПЛАТА НИЗЬКА

Години: від 9-ої рано до 8-ої вечером.—Неділя: від 10-ої до 1-ої.

**DR. CAUFFMAN,**

607 MARKET ST., PHILADELPHIA, PA.

### ВІСТІ З ПРОВІДІНЯ

КЕННЕДІ, О. Бр. св. Димитрій, від. 5. поведе то вдова втім часам і часівним, що місячний мітинг відбудеть ся дня 28-го вересня, в неділю, заран по Службі Божій. Просить ся всіх членів, щоб явили ся на тім мітингу і вирішили свої вказки, а також бюджет ся приймати нових членів до Братства і до Провідня.—За Уряд: Н. Капран, секр.

ОРМРОД, П.А. Бр. св. Арх. Михаїла, від. 27. повідомляє своїх членів, що річний мітинг відбудеть ся дня 12. октоора, о годині 5-ій пополудни, на галі вана Горбоого. Просить ся всіх членів зби я-

вляти ся на тім мітингу. Довгуючч членів просить ся впривати свої вказки, бо в противнім разі будуть сусещовані. Будеть ся приймати нових членів до Братства і до Провідня. Прийнявши ся член на мітинг заплатити кару 2 долари, а урядник три долари.—За Уряд: М. Коменаш, предс.; Г. Горбовий, кас.; А. Коменаш, секр.

БУТЛЕР, П.А. Бр. св. О. Николая, від. 116. повідомляє всіх своїх членів, що щорічний мітинг відбудеть ся в неділю, дня 5. жовтня 1919, точно о годині 1-ій пополудни. Контрольори здадуть справозданє книжок, доходу і розходу. Просить ся довгуючч членів, щоб вирінали свої вказки, бо в противнім слу-

чаю будуть сусещовані. Будеть ся приймати нових членів до Братства, і до Провідня після статута. Просить ся всіх членів, щоб явили ся на мітингу, бо сваякі справи є полагождєні. Котри член не явить ся буде караний після статута. За Уряд: Гр. Гіряк, предс.; П. Спринь, секр.; А. Кузю, кас.

ФІЛАДЕЛФІЯ, П.А. Бр. св. Посафата, від. 5. повідомляє всіх своїх членів, що мітинг відбудеть ся в неділю, дня 28-го вересня о годині 1-ій пополудни в галі дерковний. Просить ся всіх членів, щоб явили ся, бо є важкі справи до полагождєня. Будеть ся приймати нових членів і дітєй як до Товариства так і до Провідня.—За Уряд: С. Чопик, секр.



Тан виглядає грамофон, или він зломлений

### ЧУДОВИЙ ГРАМОФОН НОВОГО ВИНАХОДУ ТІЛЬКИ \$24.75

Той грамофон є найновішим винаходом в області грамофонів. Є він дуже практичний, понеже є він зроблений в виді ручної возіка так, як се показаво на тім образці. Зроблений з найліпшого добувого дерева, має в собі екстра сильну суржину і мотор, котрі є зроблені з найліпшого матеріалу, в середині находить ся місце на багато рекордів, котрі по зложєню ніколи не ушкодять ся, як рівно є спеціяльне місце для ігол і для ручки до начрчуєчя. Грас рекорди великого виробу без порівняв, звук має голосний, мелодійний і дуже прємний. Має спеціальний отвір, як се видно на образці, і коли ті дверята відтворять ся, то грас гласно, а коли замкнуться ся, то грас тихенько. Той грамофон можна носити з собою як звичайну валіку. Можна зайти до знайомих і заграєти ім, можна забрати з собою на пікнік, на яку прогулку до ліса або в якийсь місце поставити його і сеїчас можете грати. Дуже легко можна забрати його з собою до старого краю без жадної переноски, ли звичайну валіку і в краю можете мати велику розрину зі своїми знайомими коли захчете грати ім ріжні танці та співі. Є він так спльно зроблений, що при добрім обходженю ся може ле вистарити на ціле льєтє. Кождий припад-



ково шпав до води, то по винятю буде грав так добре як перед тим і нічо йому не станеть ся. Регулярна ціна того грамофону є \$35.00, ми знова для познакомєня кождого з тим найновішим грамофоном будемо тілж продавати через короткий час тільки по \$24.75, з додатком до того 6 найновіших куєнєнє танців і співі і 300 ігол даром. Коли отає хочєте грати один з цих грамофонів, то прийміть тільки \$3.00 задатку, а ми сеїчас висламо грамофон і разо мрекоди і ігол, решту грошини доплатите при відборі. Гарантуємо задоволенє або звернемо гроши.

УВАГА: Масло також ліпшого гатуєчя найліпший грамофон, котрий є зроблений з найліпшого орізового дерева і має в собі величезну суржину. Регулярна ціна того грамофону є \$65.00. Ми продамо їх по \$47.00. Пишіть сеїчас, колири хочєте. Адресите: PRACTICAL SALES COMPANY, 1219 North Irving Avenue, Dept. 47, CHICAGO, ILL.

# MAZOLA



### ОДНА ПУШКА МАЗОЛЯ ВИСТАРЧИТЬ ДО МНОГИХ КУХОННИХ І ЗАЛАДОВИХ ПРИПРАВ

Можете приладжувати яринну салату і можете смажити картоплі на Мазоля.

Мазоля є чистий, делікатний зернистий олії, зладженний з самих дібраних ядер зерен. Його перетворюють аж стане зовсім чистий. Се є причиною, що Мазоля є найздоровішим олієм до смаженя і салативих приправ.

Через делікатний, милий смак, Мазоля став улюблєним олієм між тими, що в італійським олівним олієм.

Пляцок зісмажений на Мазоля буде певно легний а пай і хрусти крихлі, бо Мазоля є чистим продуктом, а й тому що Ви зужите о одну четверту до одної третей часті менше Мазоля, ніж Ви потребувалиб масла або смальцю.

CORN PRODUCTS REFINING CO.,  
17 BATTERY PLACE,  
NEW YORK CITY.

### ПОЗІР! ПОЗІР! ПОЗІР! УКРАЇНЦІ!

Хто з Українців хотів би купити штор, гросерню, бучерню, сїгар-штор або айскрім парлор в онолиці між Українцями, де живе понад тисячу родин українських і польських? Ціна шторів вельми пріступна. Тансамо хто з Українців хотів би купити добру фарму в стейті Пенсильвенія, де поселилось вже много Українців, або хто хотів би купити дім або лоти — так прошу голосити ся на адресу:

**WASYL MOCHARNIUK,**  
352 N. 23RD ST., PHILADELPHIA, PA.  
Телефон: Spruce 953.  
Канцелярія відворєна кождого дня від години 9-тої рано до 5-тої вечером.

ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ  
**ПОХОРОНИК**  
М. НЕСЕВИЧ,  
817 North Franklin Street,  
Philadelphia, Pa.  
В разі нещасливого випадку прошу пам'ятати на мою адресу і з добрим звернутись до мене.  
Bell Telephone: Market 1320.

### НОВЕ МУЗИЧНЕ ВИДАНЄ ВЖЕ ВОСКРЕСЛА УКРАЇНА

вибір 10-ти найкрасших українських народних пісень під нотами на соля з супроводом фортепяна. Упорядкував Мих. Засуляк. Сторін 32, в гарній оправі.

ЦІНА \$1.50.

Кождий співак і кождий кружок музичний повинен набути сю збірку. Замовленя просить ся вислати до:

„AMERICA“,  
827 N. Franklin St., Phila., Pa.



### Зменшіть видаток на обувє до половини

Гудрича „Гі-прес“ черевки, зроблені з ОДНОГОСИЛЬНОГО КАВАЛКА гуми і споряджені новим способом Гудрича, перебудуть дві пари звичайних черевек. У них не уживаєть ніколи підшви — а біла Гудрича гума є тверда мов сталь. Вони не коштуєть більше як інші черевки — а через се зменшите видатки на черевки до половини. Носіть вигідні черевки, які надають ся до вашої ноги, а які не потребують ніколи направи і перетривають інших два. Пізнайте Гудрича „Гі-прес“ черевки по червоній обвідці довкола верха холявки. Продає 45.000 куєнєнє.

THE B. F. GOODRICH RUBBER CO.,  
AKRON, OHIO.

### GOODRICH "HI-PRESS" RUBBER FOOTWEAR